

Cím/Title: Repülőtér Rendje Airport Rules		Kiadás dátuma/Date: <u>2017.05.01.</u>
Azonosító/Reference: M2-6	Változat/Version: <u>06</u>	Oldal/Page: M2-6 1/5

Technológiai leírás

a tiltott tárgyak SRA területére történő beviteléhez és SRA-n belüli tárolásához

1 Általános szabályok

- Az utasoktól különböző személyek vonatkozásában a tiltott tárgyak körét a 2015/1998/EU rendelet 1-A függeléke határozza meg.
- Tiltott tárgyak, eszközök SRA területére történő bevitelére a Légügyi Hatóság adhat engedélyt. Az engedély kiadásakor az LH meghatározza a repülőtéri azonosító kártyára kerülő beviteli engedély kategóriát az M2-2 melléklet szerint.
- A tiltott tárgyak bevitelére jogosult személy a felelős azért, hogy a tárgyat az SRA-n illetéktelen hozzáféréstől biztosítottan használja és tárolja.
- A tiltott tárgyak bevitelére kiadott engedéllyel való visszaélés, jogszerűtlen, szabálytalan használat az engedély azonnali bevonásával jár és hatósági felelősségre vonást von maga után.
- A tiltott tárgyak bevitelének tilalma nem vonatkozik a repülőtéren szolgálatot teljesítő rendvédelmi szervek (RRI, AH LRK, NAVRF, RHTP, TEK) és az FBŐ, a szerv illetékes vezetője által kirendelt, szolgálatban lévő, a repülőtér szigorított védelmi területére belépésre jogosító repülőtéri azonosító kártyával rendelkező hatósági személyek szolgálati felszerelésére, beleértve a szolgálati gépjárműveket is.
- Mentessülnek az ellenőrzés alól - az élet és vagyonbiztonság érdekében - a kényszerhelyzeti, vagy rendkívüli esemény miatt feladatot ellátó személyek és a megkülönböztető jelzést használó járművek, valamint az ilyen céllal a repülőtér SRA területére belépő személyek.
- Tiltott tárgyaknak az SRA területére történő bevitelére a Keleti, a Középső és a Nyugati SRA beléptetési pont, a „G” és a „H” porta, valamint a terminálok szolgálati átjárói és személyzeti SRA belépési pontjai kerültek kijelölésre.

Technological description

concerning the transportation and storage of prohibited items in the SRA

1 General Rules

- With respect to persons not classified as passengers, the scope of items prohibited for aviation security reasons are defined in attachment 1-A of regulation (EU) no. 185/2010.
- Clearance for prohibited items and equipment to be taken into the SRA may be granted by the CAA. When issuing such clearance, CAA shall define the authorization category to be issued for the airport pass pursuant to Schedule M2-2.
- The person authorized to take prohibited items into the SRA shall be responsible for securing such items from unauthorized access during storage and use in the SRA.
- The misuse, illegal or irregular use of the clearance for prohibited items shall result in the immediate revocation of such clearance and may result in authority proceedings.
- The ban on prohibited items shall not affect the service equipment of the personnel of law enforcement bodies serving at the airport and listed under point (6), section 25 of Government Decree 169/2010, and of the Armed Security Guard who are acting on the instruction of the competent manager, are in service and hold airport passes granting access to the SRA; including their service vehicles.
- Persons and vehicles performing tasks as a result of emergency or extraordinary situations and using their emergency signals - to save lives and secure property - as well as persons entering the SRA area of the airport for such purpose shall be exempted from security screening.
- The Eastern, Central and Western SRA checkpoints, gates “G” and “H”, the staff corridors of the terminals and the staff and crew SRA entry points have been designated to provide access for prohibited items to the SRA.

Cím/Title: Repülőtér Rendje Airport Rules		Kiadás dátuma/Date: <u>2017.05.01.</u>
Azonosító/Reference: M2-6	Változat/Version: <u>06</u>	Oldal/Page: M2-6 2/5

1.1 A kategóriák igénylésének szabályai

1.1.1 8-as SRA kategóriát bárki igényelhet, aki-
nek a tárgyak bevitele munkavégzéséhez,
kiszolgálási tevékenységének, vagy egyéb
feladatainak végzéséhez szükséges. A ké-
relmet az LH-hoz kell benyújtani a védelmi
tiszt aláírásával, az LH honlapjáról letölt-
hető formanyomtatványon.

1.1.2 7-es SRA kategória:

Igénylésre jogosult szervezetek:

- Nemzeti Közlekedési Hatóság Légügyi Hivatal meghatározott tagjai;
- a repülőtéren szolgálatot teljesítő rend-
védelmi szervek, a TEK és a NAV meg-
határozott tagjai;
- a repülőtér védelmét ellátó Fegyveres
Biztonsági Őrség meghatározott tagjai.

A kód igénylése és felhasználása az LH ha-
tározata alapján történik.

1.1.3 9-es SRA kategória

Igénylésre jogosult szervezetek:

- az LH elnökhelyettese által meghatáro-
zott állami vezetők;
- a Nemzeti Közlekedési Hatóság Légügyi
Hivatal meghatározott tagjai;
- a repülőtéren szolgálatot teljesítő rend-
védelmi szervek, a TEK és a NAV meg-
határozott tagjai;
- a repülőtér védelmét ellátó Fegyveres
Biztonsági Őrség meghatározott tagjai.

A kód igénylése és felhasználása az NKH LH
határozata alapján történik.

1.1 The rules of requesting exemption cate- gories

1.1.1 Anyone who needs to take items into the SRA
area for work or handling purposes or for the
performance of other tasks may request **SRA
category 8**. The request must be submitted
to the **CAA** signed by the security officer, on
the form available for download on the web-
site of the **CAA**.

1.1.2 SRA category 7:

Organizations entitled to submit such re-
quests:

- The pre-determined members of the Na-
tional Transport Authority Office for Air
Transport;
- The pre-determined members of the law
enforcement organizations and of TEK
and NAV in service at the Airport;
- The pre-determined members of the
Armed Security Guard securing the air-
port.

The requesting and the use of the code oc-
curs on the basis of resolutions of the **CAA**.

1.1.3 SRA category 9

Organizations entitled to submit such re-
quests:

- The senior state officials specified by
the deputy president of the **CAA**;
- The pre-determined members of the Na-
tional Transport Authority Office for Air
Transport;
- The pre-determined members of the law
enforcement organizations and of TEK
and NAV in service at the Airport;
- The pre-determined members of the
Armed Security Guard securing the air-
port.

The request for and use the code basis of de-
cisions of NTA AA.

Cím/Title: Repülőtér Rendje Airport Rules		Kiadás dátuma/Date: <u>2017.05.01.</u>
Azonosító/Reference: M2-6	Változat/Version: <u>06</u>	Oldal/Page: M2-6 3/5

2 Tiltott tárgyak eszközök SRA területére történő bevitelére a Nemzeti Közlekedési Hatóság Légügyi Hivatal az alábbi engedélyt adja ki:

2.1 Tiltott eszközök SRA területre való beviteli engedély

Tartalmazza:

- az igénylő személy nevét és azonosító adatait,
- a munkáltató/ üzemeltető megnevezését,
- a repülőtéri azonosító kártyára engedélyezett kódot
- a 8-as kód esetén a tiltott tárgyak és eszközök részletes tételes felsorolását,
- az engedély érvényességét,
- A tiltott tárgyak bevitelének részletes szabályaira vonatkozó technológia betartásának kötelezettségét, a szabályszegés szankcióit.

3 Jármű beléptetések

Az SRA területére állandó belépésre két színű gépjármű behajtási engedély kerül kiadásra:

- **Piros színű engedélyek**
Az engedélyt bárki igényelheti, akinek az SRA területen belül erre munkavégzés, kiszolgálási tevékenység, vagy jogszabályban előírt tevékenység ellátásához erre szüksége van.

A jármű belépésre jogosult, de ellenőrzésre kötelezett.

A jármű előírt ellenőrzését a védelmi ellenőrök hajtják végre párhuzamosan a jármű vezetője és utasai ellenőrzésével.

Előzetesen jelzett igény esetén a gépjármű ellenőrzést a vezető/utasok jelenlétében hajtják végre, de ebben az esetben sem folyhat bele a vezető/utas az ellenőrzésbe.

- **Zöld színű engedélyek**
Igénylésre jogosult szervezetek:
 - Nemzeti Közlekedési Hatóság Légügyi Hivatal meghatározott tagjai;

2 The following clearance for prohibited items and equipment are issued by the National Transport Authority Office for Air Transport:

2.1. Clearance to take prohibited items into the SRA area

Includes:

- Name and ID data of the person requesting clearance,
- Name of the employer/ operator,
- Authorized code for airport pass,
- In the case of code 8, the detailed list of prohibited items and equipment,
- The validity of the clearance,
- Obligation to comply with technological requirements concerning the detailed rules for taking prohibited items into the SRA, and the sanctions for breaching thereof.

3 Vehicle access

Permanent vehicle entry permits to the SRA area are issued under two color codes:

- **Red permits**
Anyone may request the permit who requires this for work purposes, handling activities or activities prescribed by law within the SRA area.

The vehicle is entitled to enter, but is subject to security check.

The security check of the vehicle is carried out by security screeners parallel to the security check of the driver and passengers of the vehicle.

If requested prior to the check, the security check shall be carried out in the presence of the driver/passengers, but the driver/passengers may not interfere with the check in this case either.

- **Green permits**
Organizations entitled to submit such requests:
 - The pre-determined members of the National Transport Authority Office for Air

Cím/Title: Repülőtér Rendje Airport Rules		Kiadás dátuma/Date: <u>2017.05.01.</u>
Azonosító/Reference: M2-6	Változat/Version: <u>06</u>	Oldal/Page: M2-6 4/5

- a repülőtéren szolgálatot teljesítő rendvédelmi szervek, a TEK és a NAV meghatározott tagjai;
- a repülőtér védelmét ellátó Fegyveres Biztonsági Őrség meghatározott tagjai.

A behajtási engedély igénylése és felhasználása az NKH LH határozata alapján történik.

- 4 A 2015/1998/EU rendelet 4-C függelék c), d), e) pontjában részletezett tiltott tárgyak utasok által is használható SRA területeken történő használatának és tárolásának szabályai

Az utasoktól különböző személyek az M2-6-2 melléklet c), d), e) pontjában felsorolt tárgyakat az utasok által is használható SRA területeken, annak érdekében, hogy azok utasokhoz ne kerülhessenek, csak elzárva vagy folyamatos felügyelet biztosítása mellett tárolhatják, illetve használatuk során a tárgyakat kötelesek folyamatos felügyelet alatt tartani.

A tárgyakat birtokló személy a felelős azért, hogy a tárgyakat az SRA-n szabályosan használja és tárolja. A tárolás és használat szabályainak meghatározásáért és betartásáért a szervezet védelmi tisztje (ahol nincs, a szervezet vezetője) felel. A tárolás és használat szabályainak betartását a Budapest Airport Zrt. Biztonsági Igazgatósága szűrőpróba szerűen ellenőrizheti.

A tárolás és használat szabályait a szervezetek kötelesek védelmi tervükben vagy eljárásrendben rögzíteni, és kiegészítő védelmi tudatosságnövelő képzés keretében minden alkalmazottjuknak dokumentáltan oktatni.

4.1 Szankciók

A tárgyak szabálytalan tárolásának vagy használatának észlelése esetén a tárgyakat az azokat birtokló személlyel együtt a Budapest Airport Zrt. biztonsági személyzete azonnal eltávolítja az uta-

Transport;

- The pre-determined members of the law enforcement organizations and of TEK and NAV in service at the Airport;
- The pre-determined members of the Armed Security Guard securing the airport.

The request for and use the vehicle entry permit basis of decisions of NTA AA.

- 4 The rules of the storage and use of the items listed in subsections (c), (d) and (e) of attachment 4-C of regulation (EU) no. 2015/1998 in SRA areas accessible to passengers

To prevent access thereto by passengers, persons not classified as passengers may only store items listed in subsections (c), (d) and (e) of appendix M2-6-2, in SRA areas accessible to passengers, locked away or by providing constant supervision, and are obliged to keep the items under constant supervision during their use.

The person possessing the items is responsible for their proper and regular storage and use in the SRA. The security officer of the organization (or the head of the organization if there is none) shall be responsible for defining the rules of storage and use, and for compliance therewith. The Security Directorate of Budapest Airport Zrt. may by random checks of compliance with the rules of storage and use.

Organizations are obliged to record the rules of storage and use in their security plans or in procedural rules, and to train all of their employees thereon in a documented manner, as part of security awareness enhancement trainings.

4.1 Penalties

If items are found to be stored or used in an irregular manner, they shall immediately be removed from the SRA area accessible to passengers, together with the person possessing them, by the se-



Cím/Title: Repülőtér Rendje Airport Rules		Kiadás dátuma/Date: <u>2017.05.01.</u>
Azonosító/Reference: M2-6	Változat/Version: <u>06</u>	Oldal/Page: M2-6 5/5

sok által is használható SRA területekről, és csak akkor engedi be ismét, ha a szervezet védelmi tisztje (ahol nincs, a szervezet vezetője) gondoskodik a tárgyak előírászerű kezeléséről.

A tárolási és használati szabályok megszegőivel szemben a Budapest Airport Zrt. Biztonsági Igazgatóság eljárást kezdeményez a hatóságoknál.

curity staff of Budapest Airport Zrt., and they shall only be allowed to re-enter if the security officer of the organization (or the head of the organization if there is none) provides for the proper handling of the items in accordance with regulations.

The Security Directorate of Budapest Airport Zrt. shall initiate proceedings with the authorities against those who violate the regulations on the storage and use of such items.